

SUBJECT
cc master
Ops

PRIME MINISTER'S
PERSONAL MESSAGE
SERIAL No. 59AA/85

1st April, 1985

Free translation of a message addressed by the Portuguese Prime Minister to the British Prime Minister, Mrs. Margaret Thatcher:

"Dear Prime Minister,

At the moment when the negotiations for the accession of Portugal to the E.E.C. came to an end, I would like to express to you my Government's appreciation, and my own, for the contribution you have always given to the speeding up of negotiations and for your public support to the enlargement of the European Communities to include Portugal and Spain.

Please accept the expression of my highest consideration and friendship.

Mário Soares

Prime Minister of the Republic of Portugal"

1 de Abril de 1985

"Sua Excelência o Primeiro Ministro do Reino Unido,
Senhora Margaret Thatcher,

No momento em que as negociações para a entrada de Portugal na C.E.E. chegaram ao seu termo, não quero deixar de expressar a Vossa Excelência o reconhecimento do Governo Português, e o meu pessoal, pela contribuição que Vossa Excelência sempre deu para o aceleramento do processo negocial e pelas públicas tomadas de posição a favor do alargamento da C.E.E. a Portugal e a Espanha.

Peço aceite a expressão da minha maior consideração e amizade.

Mário Soares

Primeiro Ministro da República Portuguesa"



10 DOWNING STREET

From the Private Secretary

2 April 1985

I enclose a copy of a message to the Prime Minister from the Portuguese Prime Minister. I think it would be appropriate for the Prime Minister to reply and should be grateful if you could provide me with a draft.

(Charles Powell)

Colin Budd, Esq.,
Foreign and Commonwealth Office.

BB

010
Portuguese Embassy,
1, Belgrave Square,
London, SW1X 8PP

cll

Proc. 2,212

No. 33...

London, 2nd April 1985

Dear Mr. Powell

I am sending you a message (together with a free translation) from the Prime Minister of the Republic of Portugal, Senhor Mário Soares, to your Prime Minister.

I would appreciate it very much if you would be kind enough to transmit its contents to the Prime Minister at your earliest convenience.

*Yours sincerely
Jm' M. de Macedo*

(J.M. Shearman de Macedo)
Chargé d'Affaires a.i.

Charles D. Powell, Esq.,
Private Secretary,
The Prime Minister's Office,
London, S.W.1.